澳港津

特釀 永茂居老酒莊

WING MAU KUE
CHINESE DISTILLERY CO.

七十餘年老號

敬備家鄉酒
歡迎遠近嘗
何須終日醉
齒頰永留香

雲埠元豐公司代理

◎餐館貨倉連實業平賣

本店向來生意興旺。獨市生意。樓上有住房十個。架生齊備。但因人力問題。取價特平。如有欲營斯業者。請來面議或函商。均隨尊便。

Permant Grocery & Cafe P.O. Box 164, Permant, Sask.

雲高 華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

△彩票抽獎揭曉

| | | |
|---|---|---|
| 頭獎 | 一九六三〇一 | |
| 二獎 | 一三一六五二 | |
| 三獎 | 四二一七四四 | |
| 四獎 | 三一六三五一 | |
| 五獎 | 一二一一五九 | 四二〇七四一 |
| | 三一七八九二 | 一九八四三二 |
| | 四二一七九七 | 三一七六六〇 |
| | 四二〇五三三 | 一三一九一七 |
| | 三一六二六六 | 四二〇五四四 |

請憑票尾號數來領獎

新到 精巧雅觀的

★駱駝牌暖壺

二磅漏口 裝餐最良
特製壺胆 抵抗力强
冷縮熱漲 不受影响

★各式竹雀籠

又到 堅實耐用的

★車厘木砧板

★繪畫橡木盤

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C. Phone MU. 1-6023
寄貨部 及藥材部 電話 MU-3-3422


## 大公函謝 梁少如捐欵

本報訊。洪門民治黨黨員。本埠利來公司總理梁少如。昨爲其公子家煥君與郭連珍女士舉行結婚禮。大排筵席。歡待親友。梁翁本慶會不忘教育之旨。樂捐大公義學經費式十元。西賓坎巴氏夫婦。亦常仁不讓。捐助經費十元。開西人捐助該校之首倡。二欵均由校長簡建平接收。該校董事會。業經分別函謝。并予公佈表揚。

## 岑才生君離埠

雲訊。香港華僑日報編輯岑才生。十多年來。從事新聞事業。其間曾經赴美就讀。獲得經濟學碩士學位。又曾一度遊赴英倫。攷察深造報業。其後又應美國國務院之邀。以報人資格。再度赴美。攷察美國報業。參加美國新聞教育會議。所學習及行事。無一不與新聞事業及推銷廣告事業有關。著有「商品推銷」。月前應加拿大太平洋公司航空公司之邀。乘該公司噴射式不列顛尼亞民航機來埠。文教界熱烈歡迎。除往加拿大品夫國家公園。及製紙業中心之跑路李化埠觀光外。又曾往美國三藩市。羅省等地觀光。隨於十三日返抵雲埠。十四日晚十一時乘民航機與香港旅行業商人吳晉藩。李俊駒等返港。往機場歡送者。有親友岑茂泉。岑國寶。岑錫鴻夫婦。鄧有爲。葉庭錦。鄧瑞文。關祝明。吳照光。吳公虎。林岳鋆等。

旅加南陽堂總堂執事與藍鵬餐館主人岑茂泉。福大餐館主人岑國寶。曾先後設宴招待。出席者有鄧濂降。鄧義珠。樂求鈴與各親友云。

## 市府計劃建築 以免工人失業

雲訊。市政府已使今年冬季失業工人有工做。免失業。市參事已批准兩間。建築公司。立即計劃建築一座值二十萬元之碼頭行生大廈。將位於四十一街夾夫李沙街。另在東區建一座值十九萬元之消防局。

## 司徒夫人生榮死哀 臨弔廣衆祭禮誠敬

昨十八日下午一時。爲僑界領袖司徒英石翁配室劉太夫人家祭既安殯之辰。是日也。慘雲慘雨。令人倍形憂戚。一個天公之助人嘆息者。及時陝文麥布儘殯儀館。中西男女嘉賓。親朋故舊。聯翩吳止。狀備哀悼。此際也。挽歌流悲。扣人心絃。繼由蘇格蘭聖約翰教堂主任牧師菲里氏履行讚經。釋義。祈福三大階段。終究關逝人類死歸之眞諦。發人深省不少。間由女禮生哀唱往生歌。亦俾悲懇。臨弔者三百餘衆。肅穆而莊重。其生前姻戚密友。由美國及各埠到者數十人。二時發引。護靈者爲司徒國。雷錦添。雷澤勛。劉總領事。楊業。李森。劉雲生。六君。計農工商學知名人士。社會領袖。參祭送殯者有三百餘名。芳名恕不錄。素車二百餘輛。花圈不計其數。洵華僑社會喪儀中之罕有也。

## 美放第一枚 越洲飛彈失敗

美國佛羅達州。根亞維路角。十九日美聯社電。美當局已試放一枚地圖形之箭。但升起九十分鐘後。即爆炸。此爲一枚試放之越洲飛彈云。

## 市長宣佈遵守 加拿大民防日

雲訊。雲埠市長欽氏。謂民防工作重要。各界應一致擁護。民防秋季訓練班已開始。他宣佈十九日星期五。爲民防日。

加拿大政府。已明令全國。訂定民防日。希望全加拿大之國民。參加民防工作。

據雲埠市長稱。爲保衛和平。提防敵方之襲擊。雲埠市民應時常警惕。民防組織。爲求達到該等目的也。

民防課程。分別在四街西一五七式號上課。先後於九月廿式。廿三。廿五。卅日開課。有志入學者。可撥電話B.A一一八一號。教程有救傷學。電工學等云。

第二次世界大戰時。各埠華僑參加民防工作者。甚爲踴躍云。

## 雲埠市長願意 注重疏通溝渠

雲訊。市長欽氏。表示先實行將溝渠開通。以求公共之利益。其他市務次之。

雲埠下埠商會。動主張在展覽會公園建劇場。即募捐基金。

據市長稱。省政府先在埃奧郡島。實行將溝渠開通。而政府正等待省府之通告云。

## 中國洪門民治黨 駐雲埠支部通告

爲通告事。本支部茲定于九月二十日(星期六)下午九時。假座本支部禮堂。召開全體黨員大會。因有要事待商。屆時希我洪門叔父昆仲。依時出席參加。共策進行是荷。

此佈

中國洪門民治黨駐雲埠支部公啓

公元一九五八年九月十六日

## 雲埠達權支社通告

爲通告事。本社定於九月廿日下午八時。即星期六。召開特別會議。商討有關本社本年度紀念事宜。希我全體職員社員。務須依時蒞會。共策進行爲盼。

雲埠達權支社預啓

中華民國四十七年九月十六日


緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃永衍啓

L. JACOBSEN ROOFING CO., LTD.
1175 EAST 14TH AVE.
DI.0932 EM. 0117

積臣製天面公司有限

本公司創業於一九一二年。專門修整天面。去水管。柏蘇油或砂石仔天面。或將舊天面產除。及修理去水管。天窗等工作。檢查與沾計。無論成議與否。分文不取。保証或証券擔保。華友光顧。特表歡迎。

華強公司
KENWARD CO.
431, Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-8821

△余昂禧(GEORGE YEE)

承接賣及修理傳眞機收音機留聲機錄音機等工作妥當價錢特別相宜僑胞惠顧隨時電召趨門接件。電話：HA. 2181M

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器。承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

## 八年離亂事如何？

九月廿一號映(一江春水向東流)上集故事發生在九一八抗日八年于長江流域七七及八一三滬戰滾滾東流漢口與重慶同一個月亮照着今昔不同苦樂不均的人日寇奪了耕牛徵軍糧還拉去大樹上吊死

九月廿八號映(荆軻刺秦皇)吳君麗主演

十月五號映(荆軻刺秦皇)吳君麗主演

十月十二號映(西廂記)紅線女梅綺主演

樂觀社龔貞信預告

## 請看「中國遊」

是森遜先生環遊新中國的一部彩色紀錄片。

內容：北京，紫禁城，萬里長城，頤和園，杭州，十三陵，上海，廣東，……

放映日期：九月廿日(星期六)下午八時

地點：蘇聯禮堂600 Campbell St.

門票：每位七毛半

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

四十二房旅館，在工業區，住客常滿，五年批，每月入息八百卅元，生意賣九千五元百，

四組梧文，十八年新，車房三個，美麗草堂，街角位置，對面學校，半分鐘到喜士定巴士站，每月入息三百卅四元，自動油爐熱水煖氣，價銀二萬九千五百元，現銀八千五百元，每月只供一百五十元，

東十三街一二〇八號，四睡房，英坭土庫成個，自動油爐，新電線，新水管，只售一萬零五百元，

631, 633, 635 Commercial Drive 兩間舖，七組梧文，好位置，只賣三萬六千元，現銀一萬五千元，

2153 Kingsway 一間舖三組梧文，自動油爐，每月入息三百元，售價二萬八千五百元，現銀九千元，

西區高尚住宅區大菓仔舖生意出賣，每日營業三百元，星期五星期六每日做九百至一千元生意，價銀一萬五千元，另点貨，

西區旺殘舖，每日做二三百元生意，去年報稅聯萬元，生意出賣，取價一萬零五百元，現銀七千元，

東區市定三三三號，實業連架生出賣。取價三萬八千元。銀期面商

吻吆街二五一七，二五二一號，新樓，每月做租六百元，價銀五萬八千元，銀期面議，

1183 Nootka St. 全新三睡房，一萬七千元，現銀五千，

2440 Rupert St. 四睡房，只售一萬三千五百元，

簡而明 林逸娟啓

電話：HA. 6900y

簡氏 秋季減價 空前平賣

本公司全部大小電器，傢私，家庭用具，一律大減價二週。由九月八日起。至九月二十日止。歡迎僑胞駕臨賜顧。一看便知好貨。請勿錯過機會。

簡氏傢私有限公司

◇簡氏事務所(一〇三號片打街東)電話 MU3-1724

代理推銷加拿大政府一九五八年新勝利公債。遠近僑胞或團體均能購買。與舊換新。或新購買。均享優厚利息。手續簡便。歡迎駕臨或來函詢問。

★同裕安公司平沽香港原音粵語和聲歌林唱片每半打六元

△正宗歧豐玉各種藥酒每箱四十元

光緒皇偷會珍妃 二只 余麗珍 梁無相 龍鳳花燭 一只 新月兒
正德皇哭李鳳 二只 小燕飛 何鴻畧 大傻艷史 二只 呂紅 何大傻
冷月鶯愁 二只 白楊 介之推 二只 梁無相 梁無色
禪房夜怨 二只 梁無相 情深似海 二只 徐柳仙 張玉京
孽海花 二只 白駒榮 賓玉禁苑屠龍 二只 辛賜卿 呂紅
結婚十二年 二只 呂紅 辛賜卿 苦海明燈 二只 小非凡 呂紅
滾紅滾綠 二只 小飛紅 廖夢覺 風雨魂歸 二只 梁瑛
萬惡何爲首 二只 江平 關婉芬 薛剛招親 二只 妙生 李燕屏
私奔 二只 黃千歲 譚倩紅 招財進寶 二只 尖頂鶴 李燕屏
斬龍遇仙記 二只 秦小梨 黃超武 杜鵑紅 二只 呂紅 女薛覺先

黃堃俠地保官事務所(在達雲大戲院二樓)

加拿大太平洋航空公司機票 美國總統輪船公司船票常便

QUON H. WONG AGENCIES 150, EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.

寫字樓電話 MU 5-5831 住宅電話 CE 3202